

# 大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:00-10:30	LIVE	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:00-12:30	STREAM	
	華語成人主日學	09:30-10:45	ZOOM	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	ZOOM	Ken Wu 714-495-9988 Annie Lo 949-295-6759
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	11:00-11:45	ZOOM	Quenna Chen CMDQNA@gmail.com
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	-	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	-	徐英惠 714-600-0909
	親密之旅小組	14:00-15:30	ZOOM	Robert Tseng 949-439-9414
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	ZOOM	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	ZOOM	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	-	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	ZOOM	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	-	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	ZOOM	Jack Ho / Joyce Lee
	英語青少年 English Youth	19:30-21:30		Annie Lo 949-295-6759
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	ZOOM	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lo 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		張牧師
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Quenna Chen
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	ZOOM	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F / ZOOM	Howard Chen 949-379-4880



**大公園靈糧堂**  
BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

**2020/10/18**

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]

2 Faraday, Suite B, Irvine CA92618

Phone: 949-600-7780

Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm

Email: bolgpchurch@gmail.com

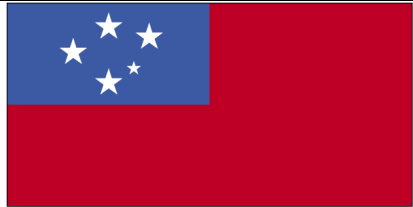

## 10/18 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message : Pastor Esther Chang

### 來敬拜主 Worshipping through

Worship	詩歌敬拜
Prayer	牧禱
Offering	奉獻
Welcome / Announcement	歡迎 / 報告
Message	信息
Response	回應 / 服事
Benediction	祝禱

### 普世宣教 (薩摩亞) Worlds Mission ( Samoa )

		
主要宗教 Religion	Christian	
基督教 Christians	96.60%	

Samoans have been Christian for over a century, and every village has at least one church. But the traditional class structure and pre-Christian cultural standards were not necessarily transformed by the gospel. Much of the Church suffers from nominalism, and rivalry among denominations does not generate a good spiritual atmosphere. Pride and politics influence church life too much. These, coupled with the modern challenges of domestic strife and imported moral vice, make for a society in need of prayer.

薩摩亞基督徒歷史已超過一個世紀，每個村莊至少都有一個教堂。但是傳統的階級結構和前基督教的道德標準並沒有完全被福音改變。教會停留在表面的形式，教派之間的競爭、沒有產生良好的氛圍，教會生活被傲慢自大和政治議題過分的影響，再加上國內衝突和外來道德惡習的現代挑戰，使薩摩亞需要更多的禱告。

## ANNOUNCEMENTS 報告事項

1. Adult Sunday School: <Philippians> starts today (10/18) from 9:15 to 10:45am, please log in church's zoom meeting for class.

成人主日學：聖經課程 <腓力比書> 本主日(10/18) 起，由 Peter 弟兄主領，上課時間 9:15~10:45am，請登入教會 Zoom 視訊會議參加。

< Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >

2. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (10/20) 10:30am~12:00 pm, Amy Zhang will teach how to make " Sweet rice cakes ". All sisters and brothers are welcome. Please login church Zoom meeting to join.

媽媽班：本週二(10/20) 上午 10:30~12:00 張穎將教導大家製作 < 糯米年糕 >，歡迎邀請有興趣的朋友們登入教會 Zoom meeting 一同學習好料理。 < Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >

3. Church wide prayer night will be held from 7:30 to 9:00 pm on 10/21 (Wed). You are invited to join together to fight the spiritual battle on behalf of our church. Please login Church Zoom Meeting to join.

10/21 (三) 晚上 7:30~9:00，教會有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。參加請登入教會 Zoom 線上會議。 < Zoom ID: 949 600 7780. Password: JesusIsGod >

4. Quick and Treat! Get your costume on and say hi to church friends! Youth ministry, drop by church on 10/30 (Fri.) from 6:30~7:30 pm to pick up a care package! If you can't make it, the package can be delivered to you. Contact Annie Lo by 10/21 to sign up.

10/30 (五) 晚上 6:30~7:30 於教會停車場，青少年部門將分送禮物關懷包，歡迎穿上扮裝到教會、免下車領取。若當天無法到場，請於 10/21 之前跟 Annie Lo 聯絡，我們可以配送給你。

5. Children's Department Harvest Festival! Costume drive through, pick up a goody bag on 10/31( Sat.) from 2:00~4:00 pm. We will select the best, the funniest, the cutest, and the best handmade costume on 11/1 (Sun) Sunday school time. **RSVP by 10/25 <<http://gg.gg/1031hf>>**

10/31(六) 下午 2:00~4:00 於教會停車場，歡迎兒童部家長帶著你們的孩子、穿上最酷的裝扮到教會參加 得來速遊行、並領取小禮物袋。

11/1 (日) 兒童主日學時間將會選出當天最佳造型、最有趣造型、最愛造型、最佳手做造型。 **請在 10/25 前報名 <<http://gg.gg/1031hf>>**

## FINANCIAL REPORT 財務報告

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 10-14-2020 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$15,490	\$161,012
Building Fund 建堂基金			\$51,965
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$403,343</b>

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>	
<b>Inception To Date 累積總額</b>	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$48,087)
Construction Cost 建築費用	(\$200,628)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$375,142)
Property Tax 財產稅	(\$30,519)
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$261,000
IPD Rent 累積房租收入	\$287,284
Fund Received 已收奉獻款	\$2,664,174
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$187,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,368,789
Cash in Bank 銀行現金	\$51,965
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$44,545
Fund Balance 預期總數	\$96,510

## THANKSGIVING & PRAYER 感謝與代禱

1. There are two contractors bidding for the church's construction project. Please pray for the Lord's wisdom and presence in contractor selection.

目前有兩家承包商競標教會新堂工程，求主引領建堂小組的決定。請代禱會議決策有主的智慧與同在。

2. Starting 9/18, the Living Water Group and Chinese Young Career Group have jointly launched eight-week online Happiness Group, please pray for the 9 Bests, and also pray for Peter Cho, the speaker for his Happiness Group, that he would have God given wisdoms and ability to the minister to the Bests.

請紀念活水小組、華語社青由 9/18 開始，為期八週的線上幸福小組，請為 9 位 Best 代禱，也為幸福小組組長/主講人 Peter 弟兄代禱，求主賜給他滿有主的恩膏、能力。

3. Pray for (1) Andy Lo's parents, for recovery and rehabilitation after a car accident. (2) Chris Kao, son of Glenn and Kojoan Kao, rolled over in the mountainous area of Reno while traveling on Lake Tahoe. Chris had undergone nerve bypass surgery successfully in Taiwan, please pray for smooth recovery.

肢體代禱 (1) Andy Lo 弟兄的父母，羅伯伯、羅媽媽車禍手術後的復原、復健代禱。(2) 高亮星弟兄、朱克莊老師兒子 Chris Kao 在 Lake Tahoe 發生嚴重車禍、全身癱瘓，感謝主的憐憫，Chris 於台灣神經繞道手術成功，請繼續代禱後續復健順利。

4. Please pray urgently for the 11/3 US presidential election, and pray that the Lord will lead this election and give the United States a leader who can lead the country back to God!

請為 11/3 美國總統大選迫切代禱。所有權柄都是出於上帝，求主來主導這個大選，賜美國一位能帶領國家回到神面前的領袖！



# 2020 BOLGPC Harvest Festival

Friends  
&  
family  
welcome!

10/31 Drive  
Sat Through

11/1 Online  
Sun

📍 2 Faraday, Irvine CA 92618

📍 BOLGPC Zoom Account

🕒 2PM~4PM

🕒 11AM~12PM

👍 Goodie Bag, Photo Booth

👍 Harvest Message and Sharing,  
Contest Announcement, Craft

Please join us for a **drive through costume contest** on 10/31!  
We will select the "Best Costume", "Funniest Costume",  
"Cutest Costume" and "Best Handmade Costume"!

**RSVP by 10/25, limit 60 goodie bags!**  
**<http://gg.gg/1031hf>**

\*After registration, you will receive confirmation with the suggested time slot of arrival.



大公國靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH